



# Ava Gardner

## TOM WOLFE

**R**ex Reed elevó la entrevista con celebridades a un nuevo nivel, gracias a su sinceridad y su visión para el detalle social. También ha sido un maestro en la captación de un hilo anecdótico en la propia situación de la entrevista —en este caso describiendo a Ava Gardner como la estrella madura que exige ser tratada como una estrella—. Reed utiliza en ocasiones la primera persona, pero nunca de forma importuna, sino más bien en el sentido de Nick Carraway en *El Gran Gatsby*, aun cuando, como en este caso, el propio entrevistador se convierte en un elemento de la historia. Reed es excelente en la transcripción y uso del diálogo.

T. W.

*Ava: Vida al anochecer*

Ella está ahí, de pie, sin ayuda de filtros contra una habitación que se derrite bajo el calor de sofás anaranjados, paredes color lavanda y sillas de estrella de cine a rayas crema y menta, perdida en medio de este hotel de cupidos y cúpulas, con tantos dorados como un pastel de cumpleaños, que se llama Regency. No hay guión, ni un Minnelli que ajuste los objetivos del CinemaScope. La lluvia helada golpea las ventanas y acribilla Park Avenue mientras Ava Gardner anda majestuosamente en su rosada jaula leche-malta cual elegante leopardo. Lleva un suéter azul de cachemir de cuello alto, arremangado hasta sus codos de Ava, y una minifalda de tartán y enormes gafas de montura negra y está gloriosa, divinamente descalza.

Abriéndose paso a codazos entre un tumulto de cazadores de autógrafos y ávidos de emociones arracimados en el vestíbulo, durante el trayecto en el ascensor de incrustaciones doradas, el agen-

te de prensa de la Twentieth Century-Fox no ha parado de repetirme entre murmullos: “Ella no ve a nadie, ¿sabe?” y “Es usted muy afortunado, es el único por quien ha preguntado”. Recordando, quizá, la última vez que vino a Nueva York desde su escondite en España para el lanzamiento de *La noche de la iguana*<sup>1</sup> y le trastornó tanto la prensa que se fue de la fiesta y terminó en el Birdland. Y, nerviosamente, moviéndome bajo mi chaqueta de polo a lo Brooks Brothers, recuerdo también a los fotógrafos, contra los que —según se dice— ella arrojó copas de champán (¿corre incluso el rumor de que precipitó a un periodista por la barandilla!), y —¿quién podría olvidarlo, Charlie?— la marimorena que se armó al presentarse Joe Hyams con un cassette oculto en la manga.

Ahora, dentro de la jaula de leopardo, sin un látigo y temblando como un pájaro nervioso, el agente de prensa dice algo en castellano a la criada española. —Diablos, he pasado diez años allí y aún no soy capaz de hablar ese dichoso idioma —gruñe Ava, despidiéndole con un movimiento de los largos brazos de porcelana de Ava—. *¡Fuera!* No necesito agentes de prensa. —Las cejas dibujan bajo las gafas dos deslumbrantes, acequinados interrogantes.— ¿Puedo confiar en él? —pregunta, sonriendo manifiestamente con esa irresistible sonrisa de Ava y señalándome. El agente hace un gesto afirmativo con la cabeza mientras se dirige hacia la puerta:

—¿Podemos hacer algo más por usted mientras permanece en la ciudad?

—Sólo *sacarme* de la ciudad, pequeño. Sólo *sacarme* de aquí.

<sup>1</sup>*John Huston, 1964.*



## REX REED: DE ¿DUERME USTED DESNUDA?



El agente se aleja silenciosamente, caminando por la alfombra como si pisara rosas de cristal con zapatos de claqué. La criada española (Ava insiste en que es una perla: “Me sigue por doquier porque me adora”) cierra la puerta y se larga hacia otra habitación.

—Bebes, ¿verdad, pequeño? El último maricón que vino a verme tenía gota y no quiso probar trago. —Suelta un rugido de leopardo que suena sospechosamente igual que Geraldine Page en el papel de Alexandra del Lago<sup>2</sup> y mezcla bebidas de su bar portátil: scotch y soda para mí y para ella una copa de champán llena de coñac y otra de Dom Perignon, que bebe sucesivamente, vuelve a llenar y sorbe despacio como jarabe a través de una paja. Las piernas de Ava cuelgan blandamente de una silla color lavanda mientras su cuello, pálido y largo como un vaso de leche, se alza sobre la habitación como un terrateniente sudista inspeccionando una plantación de algodón. A sus cuarenta y cuatro años, aún es una de las mujeres más hermosas del mundo.

<sup>2</sup> *En Sweet Bird of Youth* (Dulce pájaro de juventud), *Richard Brooks*, 1962.

—No me mires. Estuve despierta hasta las cuatro de la madrugada en ese maldito estreno de *La Biblia*. ¡Estrenos! ¡Mataré personalmente a ese John Huston si vuelve a meterme en otro lío como éste! Debía haber diez mil personas agarrándome. La multitud me produce claustrofobia y no podía respirar. Por Dios, empezaron apuntándome con una cámara de TV, gritando “¡Di algo, Ava!”. En el intermedio me perdí y después de apagarse las luces no pude encontrar mi maldita butaca y no paré de decir a aquellas chiquillas de rizados cabellos y linternas, “Voy con John Huston”, y ellas no pa-

raron de responderme, “No conocemos a ningún Mr. Huston, ¿es de la Fox?”. Iba a tientas por los pasillos a oscuras y cuando finalmente encontré mi butaca, estaba ocupada y hubo una gran escena para conseguir que ese tipo me dejara sentar. Déjame decírtelo, pequeño, la Metro solía montar los circos mucho mejor. Para colmo, perdí mi maldita mantilla en la limousine. Diablos, no era un souvenir esa mantilla. Nunca encontré otra igual. Entonces John Huston me lleva a esta fiesta donde teníamos que ir de un lado para otro y sonreír a Artie Shaw, con quien estuve casada, pequeño, por el amor de Dios, y su esposa, Evelyn Keyes, con quien John Huston estuvo casado hace tiempo, por el amor de Dios. Y cuando todo ha terminado, ¿qué es lo que has conseguido? El mayor dolor de cabeza de la ciudad. A nadie le importa quién diablos estaba allí. ¿Piensas por un momento que Ava Gardner expuesta en ese circo venderá la película? Por Dios, ¡lo *viste*? Tomé parte en todo aquel infierno sólo para que esta mañana Bosley Crowther pudiera escribir que parecía como si posara para un monumento. Todo el tiempo estuve pellizcando a Johnny en el brazo y diciéndole, “Por Dios, ¿cómo puedes dejarme hacer esto?”. De todas formas, a nadie le importa lo que llevaba puesto o lo que dije. Todo lo que querían saber es si estaba bebida y si me mantenía derecha. Este es el último circo. ¡No soy una puta! ¡No soy temperamental! Estoy asustada, pequeño. *Asustada*. ¿Es posible que puedas entender lo que es sentirse asustada?

Se subió las mangas por encima de los codos y se sirvió otras dos copas. De cerca, nada en su aspecto sugiere la vida que ha llevado: conferencias de prensa con acompañamiento de luces opacas y orquesta; toreros publicando en la prensa poemas sobre ella; fricciones de vaselina entre sus pechos para realzar el escote; recorriendo incansablemente toda Eu-

ropa como una mujer sin patria, una Pandora con tantas llenas de coñac y bares Hershey (“para rápida y de energías”). Ninguno de los asolados, ruinosos y dolor de uva sugieren los amoríos o las reyertas que a policía en medio de la noche o los bailes en tablao de drid hasta el amanecer.

Suena el timbre de la puerta y un chico de cara gata y peinado a lo Beatle entrega una docena de perlas traídos de Coney Island en limousine. —Come— sentándose con las piernas cruzadas en el suelo, mordiendo cebolla cruda.

—¡Me estás mirando otra vez! —dice tímidamente una dose cortos mechones juveniles de pelo detrás de las orejas de Ava. Señalo el hecho de que parece estudiante de Vassar con su minifalda—.

—¿Vassar? —pregunta con suspicacia—. ¿No son las perlas en todos los líos?

—Eso es Radcliffe.

Ruge. De nuevo Alexandra del Lago. —Me vi en la foto y salí esta mañana y me hice cortar el pelo. Esta es la primera vez en que solía llevarlo en la Metro. Quita años. ¿Qué? Los ojos se encogen, partiendo a su huésped por la mitad perforando mi cuaderno de notas.— No me digas que eres una de esas personas que siempre van por ahí garabateando en pequeños pedazos de papel. Líbrate de eso. No toques las notas. Tampoco hagas preguntas porque probablemente no contestaré ninguna. Deja que Mamá lo diga todo. No me conoce mejor al tinglado. Tú quieres preguntar algo, pero no respondes. Preguntar.

Pregunto si odia todas sus películas tanto como yo.

—Por Dios, ¿qué conseguí nunca hablando? Cada vez que intenté interpretar, se echaron sobre mí. Es una comedia, güenza, he sido estrella de cine durante veinticinco años y no he logrado nada, *nada* tangible a cambio. Todo lo que he conseguido son tres asquerosos ex maridos, lo que me recuerda que tengo que llamar a Artie y preguntarle cuándo es su cumpleaños. no puedo recordar los cumpleaños de mi propia familia. La única razón de saber el mío es que yo nací el mismo día que Cristo. Bueno, casi. Nació en el año 1922. Soy Capricornio, lo que significa una vida de sufrimiento, pequeño. De todas formas, necesito saber la fecha de nacimiento de Artie porque estoy tratando de conseguir un pasaporte nuevo. Vagabundeo por Europa, pero no puedo abandonar mi ciudadanía, pequeño, por *nadie*. ¿Por qué alguna vez vivir en Europa y renovar tu pasaporte si eres tan como si fueras una maldita comunista o algo así? Diablos, ésa es la razón por la que me largo del infierno. No, pequeña, porque “le” odio y odio también a los comunistas. Quieren una lista de todos mis divorcios, así que voy a los diablos, llamad al *New York Times*: ¡saben de mí y yo misma!

—Pero todos esos años en la Metro, ¿no fueron muchos años?

—Por Dios, después de diecisiete años de esclavitud ¿cómo des hacerme esta pregunta? Lo odié, cariño. Quiero decir, no soy precisamente estúpida ni me falta sensibilidad. Pero ellos trataron de venderme como una bestia premiada y como una ría de ganado. También trataron de convertirme en una esclava no era y nunca hubiera podido ser. El estudio solía poner en mis biografías que yo era hija de un plantador de algodón en Grabtown. ¿Qué tal te suena? Grabtown, Carolina del Sur. Y parece exactamente tal como suena. Debí haber estado allí. Los que nunca se van de casa no tienen miedo a la muerte, pero son felices. Yo, mírame. ¿Qué puedo portado? —Apura otra ronda de coñac y se sirve una copa. Sólo soy feliz cuando no hago absolutamente nada. Cuando no trabajo no paro de vomitar. No sé nada sobre interpretar, así que tengo una regla: confiar en el director y en mi instinto con el alma y la vida. Y nada más. (Otro rugido leónico.) Tengo la mar de dinero, así que puedo permitirme hacer lo que quiero mucho. No confío en mucha gente, así que ahora estoy bajo con Huston. Solía confiar en Joe Mankiewicz, pero un día en el plató de *The Barefoot Contessa*<sup>3</sup> hizo lo increíble. Me insultó. Dijo “Eres la actriz más condenadamente maldita”, y desde entonces nunca me gustó. Lo que yo quiero hacer es volverme a casar. Adelante, riéte, tocadlo se ríe, pero qué maravilloso debe ser trajinar desconfiando para un grandioso y maldito hijo de puta que me roba por el resto de tu vida. Nunca he tenido un buen marido.

—¿Y Mickey Rooney? (Un grito magnífico) —Andre se enamora<sup>4</sup>.

—Sinatra?

—Sin comentarios —le dice a su copa.

Cuento lentamente hasta diez, mientras sorbe su copa. Entonces,

—¿Y Mía Farrow?

Los ojos de Ava se avivan hasta un suave verde cuando la respuesta llega como si cantidad de gatos lamiesen mi dedo. Los tillos de crema.

—¡Ah! Siempre supe que Frank acabaría en la cama con el chico.







### ACROSTICO

Anote las palabras definidas en el diagrama, a razón de una letra por casilla. Al terminar, en las columnas destacadas con flechas quedará formada una frase. Como ayuda, damos la lista de sílabas que componen las palabras.

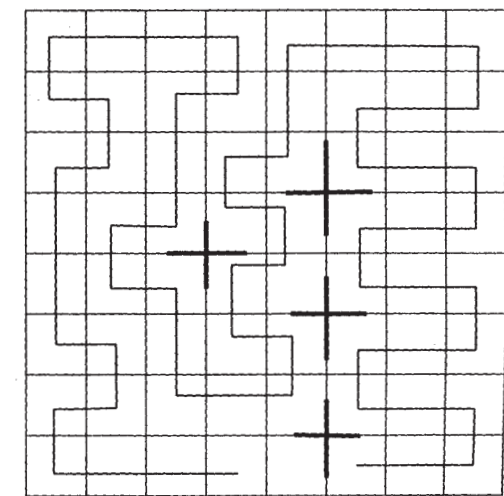
#### DEFINICIONES

1. Basado principalmente en los libros.
2. Concierto, recital.
3. De mármol.
4. Que se mueve haciendo olas.
5. (Edward) Médico inglés, descubridor de la vacuna contra la viruela.
6. Macizo que protege un puerto.
7. Fama, celebridad.
8. Agilidad, presteza.
9. Fidelidad.
10. Ciudad de Alicante.
11. Calidad de redondo.
12. Adverbio de modo.
13. General cartaginés que cruzó los Alpes a lomo de elefante.
14. Ácido muy tóxico.
15. Aparato para comunicarse a distancia.
16. Sabio, versado.
17. Escogido.
18. Excesivamente severo.
19. Conjunto de hechos gloriosos.
20. Que habla demasiado.
21. Malévolo, malvado.
22. Huraño, intratable.
23. Leño para alumbrar.

#### SÍLABAS

A, a, a, a, al, au, bal, bre, bres, ción, co, co, co, co, co, cuaz, dez, di, di, do, don, drás, e, e, es, fi, fo, ge, gón, hue, Jen, la, le, lé, lé, lec, li, li, lo,

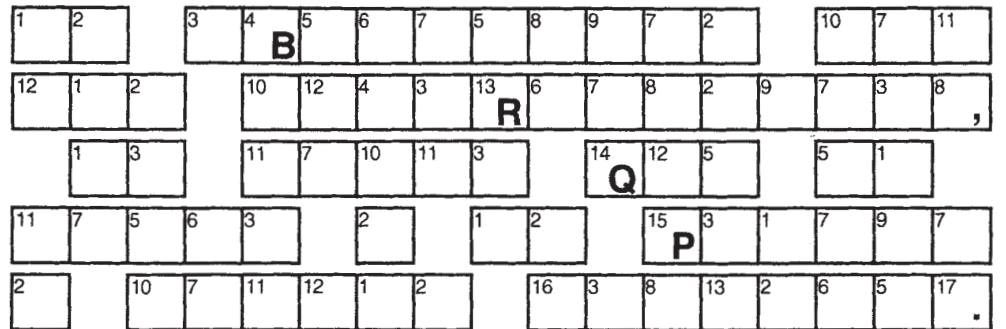
ma, mar, mis, mo, mó, ner, ní, ní, no, nom, O, o, pe, pi, po, re, re, re, re, ri, ris, ru, se, si, so, tad, te, te, ti, to, to, tri, un, ya, za.



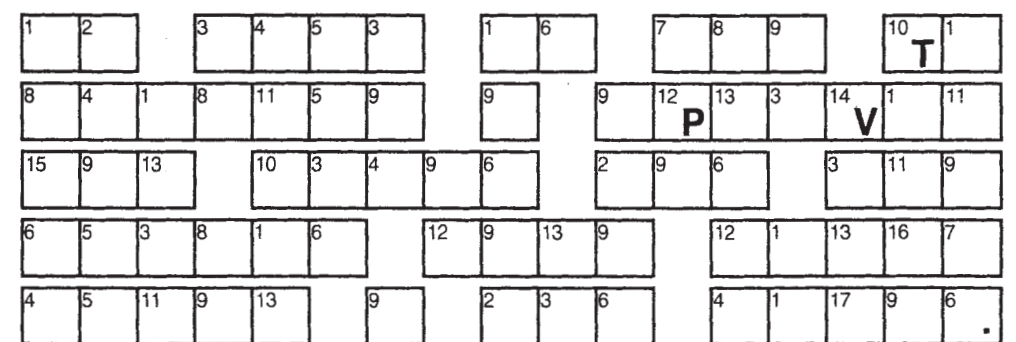
### CRIPTOFRASE

Cada uno de los siguientes esquemas esconde una frase. Complételos sabiendo que casillas de igual número llevan la misma letra. Cada frase tiene una clave diferente. Algunas palabras terminan al final de la línea y otras pueden seguir en la línea siguiente.

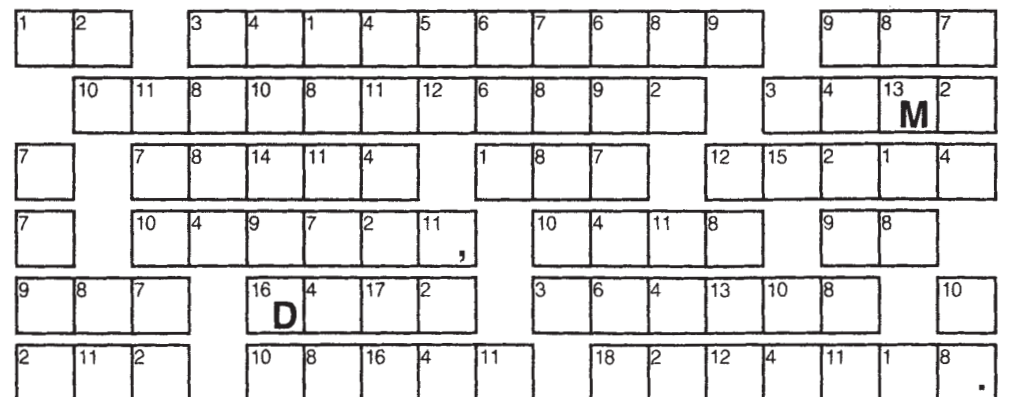
#### 1. Lo dijo George Bernard Shaw.



#### 2. Un pensamiento de Plutarco.



#### 3. Una frase de Gilbert Cesbron.



### RECORRIDO DE LA TORRE

En el dibujo se ve un recorrido continuo de la torre de ajedrez que pasa **una vez por todas las casillas del tablero**. Se han marcado cuatro cruces formadas por segmentos que quedaron sin ser atravesados por el recorrido. La idea es dar con un recorrido completo de la torre que deje la mayor cantidad posible de cruces.

### CRIPTOFRASE

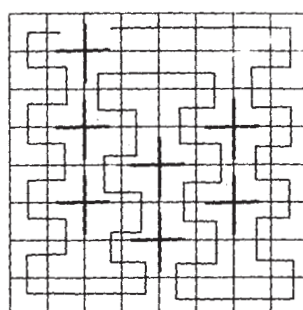
1. "La obediencia simula subordinación, lo mismo que el miedo a la policía simula honradez." George Bernard Shaw
2. "El odio es una tendencia a aprovechar todas las ocasiones para perjudicar a los demás." Plutarco
3. "La televisión nos proporciona temas sobre los cuales pensar, pero no nos deja tiempo para poder hacerlo." Gilbert Cesbron

### SOLUCIONES

#### ACROSTICO

1. LIBRESCO/2. AUDICIÓN/3. MAR-  
MOREO/4. UNDOO/5. JENNER/  
6. ESPION/7. RENOMBRRE/8. LI-  
GEREZA/9. LEALTAD/10. ORIHUE-  
LA/11. REDONDEZ/12. ASIMISMO/  
13. ANIBAL/14. NITRICO/15. TE-  
LEFONO/16. ERUDITO/17. SELEC-  
TO/18. DRASICO/19. EPOPEYA/  
20. LOCUAZ/21. MALÉFICO/22.  
ARISCO/23. TEA.  
"La mujer llora antes del matrimo-  
nio, el hombre después."

#### RECORRIDO DE LA TORRE



¡SÚPER RENOVADA!



¿Probó algo así?

